

the new
ZOWN
classic collection



ZOWN CONTRACT DESIGN FACTORY constitutes the holding company's brand targeting the **contract furniture** market, underpinned by a business philosophy which **integrates the entire value chain** (supply of raw materials, design, development, manufacture, distribution) and **combines the best of Asia and Europe** within one organisation.

From Asia, China brings its production potential and its modern infrastructure. Taiwan affords the management capacity of a management team boasting international training, expert in achieving high **productivity** and outstanding **quality** in factories equipped for large-scale production thanks to cutting-edge **technology**. In short, the keys to **competitiveness**.

From Europe, the team lends its expertise in **assessing the needs** of the global market, in **creativity** and in **design**. It manages **distribution** and provides a European **warranty** as well as effective and **flexible logistics**, basing its philosophy on the constant pursuit of innovation and commitment to customer **service**. Since January 2015 Maxchief Europe S.L. has **internalised its logistics**, becoming established in a new industrial warehouse of 4,800 m² in Llinars del Vallès, Barcelona.

ZOWN CONTRACT DESIGN FACTORY est la marque du holding; ciblée sur le marché du **mobilier à usage professionnel**, elle repose sur une philosophie d'entreprise qui **intègre toute la chaîne de valeur** (approvisionnement en matières premières, conception, développement, fabrication, distribution) et qui **associe le meilleur de l'Asie et de l'Europe** au sein de la même organisation.

D'Asie, la Chine apporte son potentiel productif et ses infrastructures modernes; Taïwan, la capacité de gestion d'une équipe de direction de formation internationale, experte pour obtenir une haute **productivité** et une haute **qualité** dans des usines équipées pour la production à grande échelle grâce à une **technologie** de dernière génération. En somme, les clés de la **compétitivité**.

D'Europe, l'équipe offre son expertise en matière d'**évaluation des besoins** du marché mondial, de créativité et de design. Elle gère la **distribution** et assure une **garantie** européenne, ainsi qu'une logistique flexible et efficace, sa philosophie étant fondée sur la recherche constante de l'**innovation** et sur son engagement envers le **service** à la clientèle.

Depuis janvier 2015, Maxchief Europe S.L. **internalise la fonction logistique** en établissant un nouveau bâtiment industriel de 4800 m² à Llinars del Vallès, province de Barcelone.

ZOWN CONTRACT DESIGN FACTORY es la marca del holding orientada al mercado del mobiliario de uso profesional, respaldada por una filosofía empresarial que integra toda la cadena de valor (aprovisionamiento de materias primas, diseño, desarrollo, fabricación, distribución) y combina lo mejor de Asia y Europa dentro de la misma organización.

Desde Asia, China aporta su potencial productivo y sus modernas infraestructuras. Taiwan, la capacidad de gestión de un equipo directivo con formación internacional, experimentados en obtener alta productividad en fábricas equipadas para la producción masiva con sistemas de última generación. En definitiva, las claves de la calidad y de la competitividad.

El equipo de Europa contribuye con la investigación de las necesidades del mercado global, la creatividad y el diseño. Gestiona la distribución, ofrece garantía europea así como una logística flexible y eficaz, basando siempre su trabajo en los pilares de la innovación y la obsesión por el servicio al cliente.

Desde Enero de 2015 Maxchief Europe S.L. internaliza la función logística estableciéndose en una nueva nave industrial de 4800 m² en Llinars del Vallès, Barcelona.

ZOWN CONTRACT DESIGN FACTORY ist die Marke der Holding für Gewerbemöbel, deren Unternehmensphilosophie die gesamte Wertschöpfungskette (Beschaffung der Rohstoffe, Design, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb) integriert und die Vorzüge Asiens und Europas in einer Organisation verbindet.

In Asien steuert China sein Produktionspotential und seine modernen Infrastrukturen bei. Taiwan stellt die Führungsfähigkeiten eines Managementteams mit internationaler Ausbildung sowie Erfahrung in der Erzielung hoher Produktivität und Produktqualität in Großserienwerken mit modernster Technologie zur Verfügung, d.h. die Schlüssel der Wettbewerbsfähigkeit.

Das europäische Team trägt Kreativität und Design sowie seine Erfahrung in der Einschätzung der globalen Marktbedürfnisse bei. Darüber hinaus kümmert es sich um den Vertrieb und gewährleistet die Einhaltung europäischer Standards sowie eine effiziente und flexible Logistik auf der Grundlage einer Philosophie der ständigen Innovation und der Verpflichtung für den Dienst am Kunden.

Seit Januar 2015 hat Maxchief Europe S.L. die Logistikfunktion übernommen und zu diesem Zweck eine neue, 4.800 m² große Industriehalle in Llinars del Vallès (Provinz Barcelona) bezogen.

Why? ¿Por qué? Pourquoi? Warum?

Because the professional needs furniture:
Porque el profesional necesita mobiliario:
Parce que les professionnels ont besoin de mobilier:
Weil Profis hohe Anforderungen an Möbel stellen:



Light and shock-proof.
Ligero y resistente a los impactos.
Léger et résistant en cas de choc.
Sie sollen leicht und schlagfest sein.



Assembled and disassembled rapidly, safely and repeatedly.
Rápido y seguro para ser montado y desmontado con frecuencia.
Rapide et sûr pour être monté et démonté fréquemment.
Schnell und sicher auf- und abzubauen.



Stable and capable of withstanding weight.
Estable y adecuado para soportar peso.
Stable et apte à supporter des charges lourdes.
Stabil und von hoher Tragkraft.



Easily transported and stored, saving space.
Fácil de transportar y de ser almacenado economizando espacio.
Facile à transporter et à stocker en économisant de l'espace.
Leicht zu transportieren und platzsparend aufzubewahren.



Durable, competitive and low-maintenance.
Duradero, competitivo y de bajo mantenimiento.
Durable, compétitif et nécessitant peu d'entretien.
Langlebig, preisgünstig und pflegeleicht.



Manufactured from easy-to-clean hygienic materials.
Fabricado con materiales higiénicos y fáciles de limpiar.
Fabriqué à base de matériaux hygiéniques et faciles à nettoyer.
Aus hygienischen Werkstoffen gefertigt und leicht zu reinigen.



Comfortable for users. With a broad range of compatible models of various sizes.
Cómodo para los usuarios. Con amplia variedad de modelos compatibles, de diferentes dimensiones.
Pratique pour les utilisateurs. Possédant une grande variété de modèles compatibles, de différentes dimensions.
Bequem für die Benutzer. Verfügbar in einer breiten Produktpalette und in unterschiedlichen Größen.



UV and water-resistant protection. Ideal for prolonged outdoor use but should not be exposed permanently or in extreme conditions (particularly high humidity or salinity levels).
Protección UV e Hidrófuga. Ideal para uso exterior prolongado pero no permanente ni extremo (especialmente humedad o salinidad alta).
Protection UV et hydrofuge. Idéal pour une utilisation extérieure prolongée mais non permanente ni en conditions extrêmes (en particulier humidité ou haute salinité).
UV-geschützt und wasserabweisend. Ideal für längere Verwendung im Außenbereich oder extreme Einsatzbedingungen (insbesondere hoher Salzgehalt bzw. Feuchtigkeit) geeignet.



Certifications

Certificados

Certificats

Zertifikate

Zown products have been tested for professional use by independent laboratories in accordance with the following European norms. The certificates obtained are listed on each page.

Los productos Zown han sido testados para uso profesional por laboratorios independientes de acuerdo con las siguientes normativas europeas. En cada página se detallan las certificaciones obtenidas.

Les produits Zown ont été testés pour une utilisation professionnelle par des laboratoires indépendants conformément aux règlements européens suivants. Les certifications obtenues sont détaillées à chaque page.

Die Zown-Produkte wurden von unabhängigen Labors gemäß den folgenden europäischen Vorschriften für den gewerblichen Einsatz getestet. Auf jeder Seite ist die erhaltene Bewertung angegeben.



Outdoor furniture - Seating and tables for camping, domestic and **contract use** - Part 1: General safety requirements.

Mobiliario de exterior. Asientos y mesas de uso doméstico, público y de camping. Parte 1: Requisitos generales de seguridad.

Mobilier d'extérieur - Sièges et tables à usage domestique, **collectif** et de camping - Partie 1 : Exigences générales de sécurité.

Außenmöbel. Sitzmöbel und Tische für den Camping-, Wohn- und Objektbereich. Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen.



Outdoor furniture - Seating and tables for camping, domestic and **contract use** - Part 2: Mechanical safety requirements and test methods for seating.

Mobiliario de exterior. Asientos y mesas de uso doméstico, público y de camping. Parte 2: Requisitos mecánicos de seguridad y métodos de ensayo para asientos.

Mobilier d'extérieur - Sièges et tables à usages domestique, **collectif** et de camping - Partie 2: Exigences de sécurité, de résistance et de durabilité pour les sièges.

Außenmöbel. Sitzmöbel und Tische für den Camping-, Wohn- und Objektbereich. Teil 2: Mechanische Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren für Sitzmöbel.



Outdoor furniture - Seating and tables for camping, domestic and **contract use** – Part 3: Mechanical safety requirements for tables.

Mobiliario de exterior. Asientos y mesas de uso doméstico, público y de camping. Parte 3: Requisitos de seguridad mecánica para mesas.

Mobilier d'extérieur - Sièges et tables à usages domestique, **collectif** et de camping – Partie 3 : Exigences mécaniques de sécurité pour les tables.

Außenmöbel. Sitzmöbel und Tische für den Camping-, Wohn- und Objektbereich. Teil 3: Mechanische Sicherheitsanforderungen für Tische.



Furniture - Strength, durability and safety - Requirements for non-domestic tables. L1: Moderate - **L2: General.**

Mobiliario. Resistencia, durabilidad y seguridad. Requisitos para mesas de uso no doméstico. L1: Moderado - L2: General.

Ameublement - Résistance, durabilité et sécurité - Exigences applicables aux tables à usage non domestique. L1: Modéré - **L2: Général.**

Möbel. Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Sicherheit. Anforderungen an Tische für den Nicht-Wohnbereich. L1: Mäßig - L2: Allgemein.



Furniture - Strength, durability and safety - Requirements for non-domestic seating. **L1: General** - L2: Extreme.

Mobiliario. Resistencia, durabilidad y seguridad. Requisitos para asientos de uso no doméstico. L1: General - L2: Extremo.

Mobilier - Résistance, durabilité et sécurité - Exigences applicables aux sièges à usage collectif. **L1: Général** - L2: Extrême.

Möbel. Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Sicherheit. Anforderungen an Sitzmöbel für den Nicht-Wohnbereich. L1: Allgemein - L2: Extrem.



Non-domestic storage furniture - Requirements for safety, strength, durability and stability.

Mobiliario de almacenamiento de uso no doméstico. Requisitos de seguridad, resistencia, durabilidad y estabilidad.

Meubles de rangement à usage collectif - Exigences pour la sécurité, la résistance, la durabilité et la stabilité.

Behältnismöbel für den Nicht-Wohnbereich. Anforderungen an die Sicherheit, Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Standsicherheit.



RESISTANCE TO ARTIFICIAL WEATHERING

ENVEJECIMIENTO ARTIFICIAL

VIELLISSEMENT ARTIFICIEL

KÜNSTLICHE ALTERUNG

UNE EN ISO 4892-3: Plastics. Methods of exposure to laboratory light sources. Part 3: Fluorescent UV lamps. Method A. Cycle number 1.

UNE EN ISO 4892-3: Plásticos. Métodos de exposición a fuentes luminosas de laboratorio. Parte 3: Lámparas UV fluorescentes. Método A. Ciclo 1.

UNE EN ISO 4892-3 : Plastiques. Méthodes d'exposition à des sources lumineuses de laboratoire. Partie 3 : Lampes UV fluorescentes. Méthode A. Cycle 1.

DIN EN ISO 4892-3: Kunststoffe. Künstliches Bestrahlen oder Bewittern in Geräten. Teil 3: UV-Leuchtstofflampen. Methode A. Zyklus 1.

The specimens are cycled through periods of dry UV exposure (8h), UV-A340 lamps, followed by periods of condensation exposure without radiation (4h), for a total of 1500 hours.

Results after 1500 hours:
No visible appearance change. Neither changes of colour or gloss detected nor surface defects of any kind such as chalk, blisters, cracking, fissures,...etc are detected.

El ensayo consiste en ciclos de exposición que alternan periodos de radiación en seco (8h), lámparas UV-A340, con periodos de condensación sin luz (4), durante un total de 1500h.

Resultados después de 1500 horas:
Sin cambio visible de aspecto. No se detectan cambios de color o brillo ni defectos superficiales de ningún tipo tales como caleo, ampollas, grietas, fisuras,...etc

Le test consiste en des cycles d'exposition alternant des périodes de radiation à sec (8h), à des lampes UV-A340, avec des périodes de condensation sans lumière (4), durant un total de 1500 h.

Résultats au bout de 1500 heures :
Sans changement visible d'aspect. Aucune détection de changements de couleur ou de brillance ni de défauts superficiels d'aucune sorte comme de la craie, des ampoules, des craquelures, des fissures,...etc

Der Test besteht aus einer insgesamt 1500 Stunden dauernden zyklischen Belastung, in der sich Perioden trockener Bestrahlung (8 Std.) mit UV-A340-Lampen und unbeleuchtete Kondensationsperioden (4 Std.) abwechseln.

Ergebnisse nach 1500 Stunden:
Keine merkliche Änderung im Aussehen. Keine Änderungen in Farbe oder Glanz und keine Oberflächenfehler irgendeiner Art, wie Abkreiden, Blasen, Risse, Spalten etc.



RESISTANCE TO DRY HEAT
RESISTENCIA AL CALOR SECO
RÉSISTANCE À LA CHALEUR SÈCHE
BESTÄNDIGKEIT GEGEN TROCKENE HITZE

UNE EN 12722: Furniture. Assessment of the surface resistance to dry heat.
UNE EN 12 722. Mobiliario. Evaluación de la resistencia de la superficie al calor seco.
UNE EN 12722. Meubles. Évaluation de la résistance de la surface à la chaleur sèche.

UNE EN 12722. Möbel. Bewertung der Beständigkeit von Oberflächen gegen trockene Hitze.
A standard aluminium alloy block built according to the instructions in UNE EN 12722 is preheated at specified test temperature, and then put over directly on the surface to be tested for 20 minutes.
After this time, the surface is cleaned using a soft tissue and kept at room temperature for at least 16 hours.
Test result:
Up to 120°C. The sample achieved the highest classification due no change of any type is detected. The test area is not unlike the adjacent surrounding area.

Un bloque de aleación de aluminio normalizado y con la base mecanizada de acuerdo con las indicaciones de la norma UNE EN 12722 se calienta a la temperatura de ensayo, y a continuación se deposita directamente sobre la superficie a ensayar durante 20 minutos.
Al cabo de este tiempo se limpia la superficie mediante un tejido blando y se mantiene a temperatura ambiente durante al menos 16 horas.
Resultado del test:
Hasta 120°C. La muestra consigue la clasificación más alta ya que no se detecta ningún cambio en la muestra. El área de prueba queda exactamente igual a la zona adyacente.

Un bloc d’alliage d’aluminium normalisé et avec la base mécanisée conformément aux indications de la norme UNE EN 12722 se chauffe à la température de test, et est ensuite déposé directement sur la surface à tester pendant 20 minutes.
Une fois ce temps écoulé, la surface est nettoyée avec un chiffon mou et est maintenue à température ambiante pendant au moins 16 heures.
Résultat du test :
Jusqu’à 120°C. L’échantillon obtient la classification la plus haute car aucun changement n’est détecté dans l’échantillon. La surface de test reste exactement égale à la zone adjacente.

Ein Standard-Aluminiumlegierungsblock mit maschinell bearbeiteter Basis gemäß den Anforderungen der Norm UNE EN 17722 wird auf Prüftemperatur erhitzt und anschließend 20 Minuten lang direkt auf die Prüfoberfläche gelegt.
Nach diesem Zeitraum wird die Oberfläche mit einem weichen Tuch gereinigt und mindestens 16 Stunden auf Zimmertemperatur gehalten.
Prüfergebnis:
Bis 120 °C. Die Probe wird in die höchste Klasse eingestuft, da keine Änderung an der Probe festzustellen ist. Die Prüffläche ist genau gleich der benachbarten Fläche.



CHEMICAL TEST
TEST QUÍMICO
TEST CHIMIQUE
CHEMISCHE PRÜFUNG

Inspection concerning:
PAH specified in AfPS GS 2014:01 PAK.
Heavy metals (Migration of certain elements) specified in MSZ EN ISO 17294-2:2005, EN 71-3:2013+A2:2017, 2009/48/EC.
Phthalates specified in CPSC-CH-C 1001-09.3 /2010.
Test result:
The submitted table XL**180** COMPLIES WITH the respecting requirements.

Se analiza la presencia de:
Hidrocarburo aromático policíclico (HAP) AfPS GS 2014:01 PAK.
Metales pesados (migración de ciertos elementos) MSZ EN ISO 17294-2:2005, EN 71-3:2013+A2:2017, 2009/48/EC.
Ftalatos CPSC-CH-C 1001-09.3 /2010.
Resultado del test:
La mesa XL180 CUMPLE con los requisitos correspondientes.

Analyse de la présence de :
Hydrocarbure aromatique polycyclique (HAP) AfPS GS 2014:01 PAK
Métaux lourds (Migration de certains éléments) MSZ EN ISO 17294-2:2005, EN 71-3:2013+A2:2017, 2009/48/EC.
Phtalates CPSC-CH-C 1001-09.3 /2010
Résultat du test :
La table XL**180** RESPECTE les spécifications exigées.

Analysiert wird das Vorliegen von:
Polyzyklischen aromatischen Kohlenwasserstoffen (PAK) AfPS GS 2014:01 PAK
Schwermetallen (Migration bestimmter Elemente) MSZ EN ISO 17294-2:2005, EN 71-3:2013+A2:2017, 2009/48/EG.
Phthalaten CPSC-CH-C 1001-09.3 /2010
Prüfergebnis:
Der Tisch XL180 ERFÜLLT die entsprechenden Anforderungen.

Styles
Estilos
Styles
Stile

Full Table, Bench and Top Cover Shapes

stretch

87% PES 13% ELASTAN, 190-200 g/m², knitted



- White - **Blanco**
Blanc - **Weiß**
- Sand - **Arena**
Sable - **Sand**
- Black - **Negro**
Noir - **Schwarz**
- Red - **Rojo**
Rouge - **Rot**
- Ecrú - **Crudo**
Écrú - **Cremeweiß**
- Anthracite - **Antracita**
Anthracite - **Anthrazit**
- Burgundy - **Burdeos**
Bordeaux - **Bordeaux**

paramount

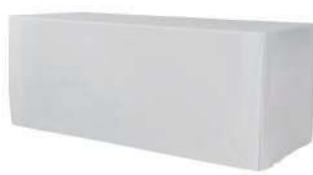
100% PES, 190-200 g/m², knitted



- White - **Blanco**
Blanc - **Weiß**
- Sand - **Arena**
Sable - **Sand**
- Black - **Negro**
Noir - **Schwarz**
- Blue - **Azul**
Bleu - **Blau**
- Ecrú - **Crudo**
Écrú - **Cremeweiß**
- Anthracite - **Antracita**
Anthracite - **Anthrazit**
- Burgundy - **Burdeos**
Bordeaux - **Bordeaux**

plain

100% PES, 190-200 g/m², knitted



- White - **Blanco**
Blanc - **Weiß**
- Sand - **Arena**
Sable - **Sand**
- Black - **Negro**
Noir - **Schwarz**
- Blue - **Azul**
Bleu - **Blau**
- Ecrú - **Crudo**
Écrú - **Cremeweiß**
- Anthracite - **Antracita**
Anthracite - **Anthrazit**
- Burgundy - **Burdeos**
Bordeaux - **Bordeaux**

bridge

100% PES, 190-200 g/m², knitted



- White - **Blanco**
Blanc - **Weiß**
- Sand - **Arena**
Sable - **Sand**
- Black - **Negro**
Noir - **Schwarz**
- Blue - **Azul**
Bleu - **Blau**
- Ecrú - **Crudo**
Écrú - **Cremeweiß**
- Anthracite - **Antracita**
Anthracite - **Anthrazit**
- Burgundy - **Burdeos**
Bordeaux - **Bordeaux**

Partial Table Skirt

paramount

100% PES, 190-200 g/m², knitted



- White - **Blanco**
Blanc - **Weiß**
- Sand - **Arena**
Sable - **Sand**
- Black - **Negro**
Noir - **Schwarz**
- Blue - **Azul**
Bleu - **Blau**
- Ecrú - **Crudo**
Écrú - **Cremeweiß**
- Anthracite - **Antracita**
Anthracite - **Anthrazit**
- Burgundy - **Burdeos**
Bordeaux - **Bordeaux**

Chair Cover Shapes

stretch

87% PES 13% ELASTAN, 190-200 g/m², knitted



- White - **Blanco**
Blanc - **Weiß**
- Sand - **Arena**
Sable - **Sand**
- Black - **Negro**
Noir - **Schwarz**
- Red - **Rojo**
Rouge - **Rot**
- Ecrú - **Crudo**
Écrú - **Cremeweiß**
- Anthracite - **Antracita**
Anthracite - **Anthrazit**
- Burgundy - **Burdeos**
Bordeaux - **Bordeaux**

classic

100% PES, 190-200 g/m², knitted



- White - **Blanco**
Blanc - **Weiß**
- Sand - **Arena**
Sable - **Sand**
- Black - **Negro**
Noir - **Schwarz**
- Blue - **Azul**
Bleu - **Blau**
- Ecrú - **Crudo**
Écrú - **Cremeweiß**
- Anthracite - **Antracita**
Anthracite - **Anthrazit**
- Burgundy - **Burdeos**
Bordeaux - **Bordeaux**

Chair Sash Shapes

plain

87% PES 13% ELASTAN, 190-200 g/m², knitted



- White - **Blanco**
Blanc - **Weiß**
- Ecrú - **Crudo**
Écrú - **Cremeweiß**

twist

87% PES 13% ELASTAN, 190-200 g/m², knitted



- Sand - **Arena**
Sable - **Sand**
- Anthracite - **Antracita**
Anthracite - **Anthrazit**

classic

87% PES 13% ELASTAN, 190-200 g/m², knitted



- Red - **Rojo**
Rouge - **Rot**
- Burgundy - **Burdeos**
Bordeaux - **Bordeaux**

Tablecloths

tablecloths

100% CO, 230 g/m², knitted



- White - **Blanco**
Blanc - **Weiß**

Top Cover

stretch

87% PES 13% ELASTAN, 200 g/m², knitted



Extra colours for cocktail table stretch cover and top cover.

- White - **Blanco**
Blanc - **Weiß**
- Sand - **Arena**
Sable - **Sand**
- Black - **Negro**
Noir - **Schwarz**
- Red - **Rojo**
Rouge - **Rot**
- Ecrú - **Crudo**
Écrú - **Cremeweiß**
- Anthracite - **Antracita**
Anthracite - **Anthrazit**
- Burgundy - **Burdeos**
Bordeaux - **Bordeaux**
- Green - **Verde**
Vert - **Grün**
- Orange - **Naranja**
Orange - **Orange**
- Turquoise - **Turquesa**
Turquoise - **Türkis**
- Pink - **Rosa**
Rose - **Rosa**

Colours
Colores
Couleurs
Farben

stretch

Table, Bench and Chair Cover Colours

87% PES 13% ELASTAN, **200 g/m²**, knitted



paramount

Cover and Partial-Skirt Colours

100% PES, **200 g/m²**, knitted



plain

Cover Colours

100% PES, **200 g/m²**, knitted



bridge

Cover Colours

100% PES, **200 g/m²**, knitted



stretch

Chair Cover Colours

87% PES 13% ELASTAN, **200 g/m²**, knitted



classic

Chair Cover Colours

100% PES, **200 g/m²**, knitted



chair sash

Colours

87% PES 13% ELASTAN, **200 g/m²**, knitted



Colour of Cotton Tablecloths and napkins

☐ White

Key

Leyenda

Légende

Legende

10 5	Ten-year or five-year limited warranty for products where expressly indicated on the corresponding catalogue page. For all other products, the European two-year legal guarantee shall apply. See conditions on www.zown.com/warranty. Garantía limitada de 10 o 5 años para aquellos productos en los que así se indique en la correspondiente página del catálogo. Para el resto de productos será aplicable la garantía legal europea de 2 años. Consultar condiciones en www.zown.com/warranty. 10 ou 5 ans de garantie limitée pour tous les produits dont la description contient cette indication (veuillez vous reporter à la page correspondante du catalogue). Pour tous les autres produits, c'est la garantie légale européenne de deux ans qui sera appliquée. Consulter les conditions sur www.zown.com/warranty. Auf Waren mit der entsprechenden Angabe auf der jeweiligen Katalogseite leisten wir 10 bzw. 5 Jahre beschränkte Garantie. Für die anderen Waren gilt die gesetzliche europäische Garantiefrist von 2 Jahren. Bedingungen siehe www.zown.com/warranty.
SHARK GREY	Table top and structure shark grey colour. Back, seat and structure of the chair shark grey. Sobre y estructura de la mesa color gris oscuro azulado. Respaldo, asiento y estructura de la silla color gris oscuro azulado. Plateau et structure de la table de couleur gris foncé bleuté. Dossier, siège et structure de la chaise couleur gris foncé bleuté. Tischplatte und Tischgestell in Dunkelblaugrau. Rückenlehne, Sitzfläche und Gestell des Stuhls in Dunkelblaugrau.
100% PURE HDPE. NOT MIXED	High-density polyethylene table top, chair or bench seat and backrest. Powder-coated steel frame. Sobre de mesa, o asiento y respaldo de silla o banco, en polietileno de alta densidad. Estructura de acero pintado por pulverización. Plateau de table, ou siège et dossier de chaise ou de banc, en polyéthylène haute densité. Structure en acier peint par pulvérisation. Tischplatte bzw. Sitzfläche und Rückenlehne von Stuhl bzw. Bank aus HDPE. Gestell aus pulverbeschichtetem Stahl.
100% PP	Polypropylene chair seat and backrest. Powder-coated steel frame. Asiento y respaldo de la silla de polipropileno. Estructura de acero pintado por pulverización. Siège et dossier de la chaise en polypropylène. Structure en acier peint par pulvérisation. Sitzfläche und Rückenlehne des Stuhls aus Polypropylen. Gestell aus pulverbeschichtetem Stahl.
100% STEEL	Steel chair seat and backrest. Asiento y respaldo de la silla de acero. Siège et dossier de la chaise en acier. Sitzfläche und Rückenlehne des Stuhls aus Stahl.

KG	Evenly distributed maximum weight load the table can withstand for 24 hours without causing severe deformation that would prevent its use. Peso máximo recomendado uniformemente repartido que puede soportar la mesa durante 24h sin causar un grado de deformación severo que impida su uso. Poids maximum recommandé, réparti de façon uniforme, supporté par la table pendant 24 h sans provoquer de déformation sévère susceptible d'empêcher son utilisation. Maximal empfohlene Last, der der Tisch bei gleichmäßiger Lastverteilung 24 Stunden lang standhält, ohne starke Verformungen zu erleiden, die seine Einsatztauglichkeit gefährden.
KG	Recommended maximum weight. Peso máximo recomendado. Poids maximum recommandé. Empfohlenes Höchstgewicht.
NW	Net product weight. Peso neto del producto. Poids net du produit. Nettogewicht des Artikels.
	UV and water-resistant protection. Ideal for prolonged outdoor use but should not be exposed permanently or in extreme conditions (particularly high humidity or salinity levels). Protección UV e Hidrófuga. Ideal para uso exterior prolongado pero no permanente ni extremo (especialmente humedad o salinidad alta). Protection UV et hydrofuge. Idéal pour une utilisation extérieure prolongée mais non permanente ni en conditions extrêmes (en particulier humidité ou haute salinité). UV-geschützt und wasserabweisend. Ideal für längere Verwendung im Außenbereich, jedoch nicht für dauerhafte Verwendung im Außenbereich oder extreme Einsatzbedingungen (insbesondere hoher Salzgehalt bzw. Feuchtigkeit) geeignet.
	Seating capacity of the table. Máximo número recomendado de comensales por mesa. Nombre maximum recommandé de personnes par table. Anzahl der Sitzplätze pro Tisch.
	In independent laboratories, this product has passed the tests corresponding to the following regulations. Este producto ha superado en laboratorios independientes los test correspondientes a las siguientes normativas. Ce produit a passé avec succès dans les laboratoires les tests correspondants aux réglementations suivantes. Dieses Produkt hat in unabhängigen Labors die Tests der folgenden Vorschriften bestanden.

